

1. Articolul 2 va avea următorul cuprins:

„Art. 2. — Indemnizațiile prevăzute la art. 1 se plătesc de Agenția Națională a Funcționarilor Publici pe baza proceselor-verbale încheiate ca urmare a activității acestor comisii.“

2. Litera b) a alineatului (2) al articolului 3 va avea următorul cuprins:

„b) Agenția Națională a Funcționarilor Publici, dacă membrii comisiilor prevăzute la art. 1 nu sunt angajați în cadrul autorităților și instituțiilor publice din administrația publică centrală sau locală.“

3. După alineatul (2) al articolului 4 se introduce un nou alineat, alineatul (3), cu următorul cuprins:

„(3) Cheltuielile materiale de natură administrativă necesare desfășurării lucrărilor comisiilor prevăzute la art. 1 se suportă de Agenția Națională a Funcționarilor Publici.“

Art. II. — (1) Pentru plata indemnizațiilor prevăzute la art. 1, a cheltuielilor prevăzute la art. 3 alin. (2) lit. b), precum și a cheltuielilor materiale de natură administrativă prevăzute la art. 4 alin. (3) din Hotărârea Guvernului nr. 1.212/2005, cu modificările și completările ulterioare, se aprobă suplimentarea bugetului Ministerului Administrației și Internelor, pentru Agenția Națională a Funcționarilor Publici,

pe anul 2006, din Fondul de rezervă bugetară la dispoziția Guvernului, prevăzut în bugetul de stat pe anul 2006, cu suma de 600 mii lei (RON), la capitolul 51.01 „Autorități publice și acțiuni externe“, astfel:

a) la titlul I „Cheltuieli de personal“, articolul 10.01.12 „Indemnizații plătite unor persoane din afara unității“, cu suma de 350 mii lei (RON);

b) la titlul II „Bunuri și servicii“, articolul 20.06.01 „Deplasări interne, detașări, transferări“, cu suma de 200 mii lei (RON);

c) la titlul II „Bunuri și servicii“, articolul 20.30.30 „Alte cheltuieli cu bunuri și servicii“, cu suma de 50 mii lei (RON).

(2) Din sumele prevăzute la alin. (1) se plătesc și indemnizațiile și se suportă și cheltuielile neacordate până la data intrării în vigoare a prezentei hotărâri.

(3) Ministerul Finanțelor Publice este autorizat să introducă, la propunerea ordonatorului principal de credite, modificările corespunzătoare în structura bugetului de stat și în volumul și structura bugetului Ministerului Administrației și Internelor pe anul 2006.

(4) Agenția Națională a Funcționarilor Publici răspunde de modul de utilizare a sumei alocate potrivit prezentei hotărâri, în conformitate cu prevederile legale.

PRIM-MINISTRU
CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU

Contrasemnează:

Ministrul administrației și internelor,
Vasile Blaga

Ministrul delegat pentru coordonarea Secretariatului General al Guvernului,

Mihai Alexandru Voicu

p. Președintele Agenției Naționale a Funcționarilor Publici,
Eugen Coifan

p. Ministrul finanțelor publice,
Doina-Elena Dascălu,
secretar de stat

București, 19 aprilie 2006.
Nr. 512.

GUVERNUL ROMÂNIEI

H O T Ă R Ă R E

pentru modificarea Hotărârii Guvernului nr. 172/2003 privind adaptări instituționale în perspectiva aderării României la NATO, inclusiv organizarea și funcționarea reprezentării României la Cartierul general al NATO și la Comandamentul Suprem al Forțelor Aliate din Europa — SHAPE

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. I. — Hotărârea Guvernului nr. 172/2003 privind adaptări instituționale în perspectiva aderării României la NATO, inclusiv organizarea și funcționarea reprezentării României la Cartierul general al NATO și la Comandamentul Suprem al Forțelor Aliate din Europa — SHAPE, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 121 din 26 februarie 2003, cu modificările ulterioare, se modifică după cum urmează:

1. Alineatul (1) al articolului 11 va avea următorul cuprins:

„Art. 11. — (1) Structura organizatorică și structura de posturi ale Reprezentanței militare sunt prevăzute în anexele nr. 2a) și 2b).“

2. Anexele nr. 2 a), 2 b) și 5 se înlocuiesc cu anexele nr. 1—3 la prezenta hotărâre.

Art. II. — Cheltuielile suplimentare anuale determinate de aplicarea dispozițiilor art. I sunt prevăzute în anexa nr. 4 care face parte integrantă din prezenta hotărâre și se asigură din bugetul aprobat Ministerului Apărării Naționale.

Art. III. — Anexele nr. 1—4*) se comunică Ministerului Afacerilor Externe, Ministerului Apărării Naționale, Serviciului

*) Anexele nr. 1—4 nu se publică, fiind clasificate potrivit legii.

Român de Informații, Serviciului de Informații Externe, Ministerului Administrației și Internelor și Oficiului Registrului Național al Informațiilor Secrete de Stat.

Art. IV. — Prezenta hotărâre intră în vigoare la 90 de zile de la data publicării în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PRIM-MINISTRU
CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU

Contrasemnează:

Ministrul apărării naționale,

Teodor Atanasiu

p. Ministrul afacerilor externe,

Anton Niculescu,

secretar de stat

Ministrul muncii, solidarității sociale și familiei,

Gheorghe Barbu

p. Ministrul finanțelor publice,

Doina-Elena Dascălu,

secretar de stat

București, 19 aprilie 2006.
Nr. 515.

GUVERNUL ROMÂNIEI

H O T Ă R Ă R E

pentru modificarea și completarea Hotărârii Guvernului nr. 430/2001 privind aprobarea Strategiei Guvernului României de îmbunătățire a situației romilor

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Strategia Guvernului României de îmbunătățire a situației romilor, aprobată prin Hotărârea Guvernului nr. 430/2001, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 252 din 16 mai 2001, se modifică și se completează după cum urmează:

1. La capitolul III „Scopul și obiectivele generale ale strategiei”, paragraful întâi va avea următorul cuprins:

„Scop: Îmbunătățirea semnificativă a situației romilor din România, prin promovarea unor măsuri de incluziune socială.”

2. Capitolul V „Durata” va avea următorul cuprins:

„V. Durata: 10 ani (2001—2010), cu un plan de măsuri pe termen mediu de 4 ani (2001—2004) și un plan general de măsuri pentru perioada 2006—2008.”

3. Capitolul VI „Domenii sectoriale” va avea următorul cuprins:

„VI. DOMENII SECTORIALE:

A. Administrație publică și dezvoltare comunitară, comunicare și participare civică

B. Locuințe

C. Sănătate

D. Justiție și ordine publică

E. Economie, securitate socială

F. Protecția copilului, educație, cultură și culte.”

4. Capitolul VII „Direcții de acțiune” va avea următorul cuprins:

„VII. DIRECȚII DE ACȚIUNE

A. Administrație publică și dezvoltare comunitară, comunicare și participare civică

1. Creșterea capacității instituționale a structurilor de implementare a Strategiei Guvernului României de îmbunătățire a situației romilor

2. Crearea de rețele și consolidarea de parteneriate durabile în scopul elaborării de măsuri/proiecte/programe pe domeniile sectoriale de îmbunătățire a situației romilor.

B. Locuințe

1. Îmbunătățirea accesului romilor la o locuință decentă și la servicii publice de tip apă, electricitate, canalizare și sisteme de încălzire

2. Alocarea resurselor financiare locale destinate construcțiilor de locuințe pentru grupurile dezavantajate, inclusiv pentru persoanele aparținând minorității romilor

3. Elaborarea unei baze de date și a unei strategii privind reabilitarea locuințelor deteriorate în urma calamităților naturale

4. Implementarea strategiei de construcție/reabilitare a locuințelor.

C. Sănătate

1. Creșterea resurselor umane necesare îmbunătățirii accesului romilor la serviciile de sănătate publică

2. Creșterea capacității și eficientizarea serviciilor publice de sănătate, astfel încât să fie capabile să furnizeze

servicii și tratament egal persoanelor aparținând minorității romilor.

3. Asigurarea accesului universal la pachetul minim de servicii medicale prevăzut de lege, inclusiv pentru populația de etnie romă.

D. Justiție și ordine publică

1. Respectarea drepturilor persoanelor aparținând minorităților naționale, în special minorității romilor

2. Introducerea măsurilor afirmative privind minoritatea romă în procesul de recrutare a personalului din structurile Ministerului Administrației și Internelor și ale Ministerului Apărării Naționale.

E. Economie, securitate socială

1. Creșterea eficienței măsurilor active destinate includerii romilor pe piața forței de muncă

2. Reglementarea și promovarea unor măsuri active pentru beneficiarii de venit minim garantat, prin facilitarea accesului la cursuri de reconversie profesională.

F. Protecția copilului, educație, cultură și culte

1. Includerea resurselor umane rome, absolvenți ai învățământului de specialitate, inclusiv a femeilor, în instituțiile de protecție, ocrotire și educare a copilului

2. Creșterea accesului la un învățământ de calitate, preșcolar și școlar

3. Continuarea oportunităților de acces în învățământul preuniversitar și universitar pentru tinerii aparținând minorității rome

4. Revizuirea curriculei școlare în vederea promovării în mediul școlar a unui climat favorabil incluziunii sociale a categoriilor defavorizate, inclusiv a romilor.“

5. După capitolul VII se introduce un nou capitol, capitolul VII¹, cu următorul cuprins:

„VII¹. FINANȚAREA STRATEGIEI

Finanțarea activităților prevăzute în Planul general de măsuri pentru perioada 2006—2008 se asigură din fonduri de la bugetul de stat, din fondurile de preaderare, din alte fonduri provenite de la Uniunea Europeană, precum și prin atragerea altor resurse interne și externe.“

6. Capitolul VIII „Structuri“ va avea următorul cuprins:

„VIII. STRUCTURI

Pentru buna organizare și coordonare a îndeplinirii Planului general de măsuri pentru aplicarea Strategiei Guvernului de îmbunătățire a situației romilor se constituie următoarele structuri:

1. Grupul de lucru pentru politicile publice pentru romi;
2. comisiile ministeriale pentru romi;
3. birourile județene pentru romi;
4. experți locali pentru problemele romilor.

Înființarea structurilor pentru implementarea și monitorizarea Strategiei Guvernului de îmbunătățire a situației romilor se va realiza în conformitate cu calendarul de activități prevăzut în Planul general de măsuri pentru perioada 2006—2008, capitolul «Măsuri organizatorice».

1. Grupul de lucru pentru politicile publice pentru romi

În conformitate cu prevederile Hotărârii Guvernului nr. 750/2005 privind constituirea consiliilor interministeriale permanente, în cadrul Consiliului interministerial pentru educație, cultură, cercetare, tineret, sport și minorități a fost înființat Grupul de lucru pentru politicile publice pentru romi.

Conform atribuțiilor stabilite potrivit Hotărârii Guvernului nr. 750/2005, Grupul de lucru pentru politicile publice pentru romi coordonează și monitorizează implementarea politicilor publice pentru romi, inclusiv a activităților prevăzute în Planul general de măsuri pentru aplicarea Strategiei Guvernului de îmbunătățire a situației romilor.

Grupul de lucru pentru politicile publice pentru romi este format din secretarii de stat din ministerele responsabile pentru aplicarea strategiei.

Ca membru în Grupul de lucru pentru politicile publice pentru romi, Agenția Națională pentru Romi răspunde de coordonarea și controlul executării activităților prevăzute în Planul general de măsuri pentru aplicarea Strategiei Guvernului de îmbunătățire a situației romilor.

În cadrul reuniunilor Grupului de lucru pentru politicile publice pentru romi, Agenția Națională pentru Romi va prezenta și punctele de vedere ale reprezentanților organizațiilor romilor reuniți în subcomitetul format pe lângă această instituție.

Grupul de lucru pentru politicile publice pentru romi se întrunește în ședințe trimestriale sau ori de câte ori este necesar, pentru a analiza stadiul îndeplinirii activităților prevăzute în Planul general de măsuri.

Componența nominală a Grupului de lucru pentru politicile publice pentru romi se aprobă de către ministrul de stat pentru coordonarea activităților din domeniul culturii, învățământului și integrării europene, la propunerea Agenției Naționale pentru Romi.

Secretariatul tehnic al Grupului de lucru pentru politicile publice pentru romi va fi asigurat de aparatul de lucru al ministrului de stat, în strânsă colaborare cu cabinetul secretarului de stat al Agenției Naționale pentru Romi.

2. Comisiile ministeriale pentru romi

Ministerele implicate în implementarea Strategiei Guvernului de îmbunătățire a situației romilor răspund de organizarea, planificarea, coordonarea și controlul executării activităților cuprinse în sectorul lor de responsabilitate, parte a Planului general de măsuri.

Comisiile ministeriale pentru romi se înființează în cadrul ministerelor implicate în implementarea Strategiei Guvernului de îmbunătățire a situației romilor și se subordonează Grupului de lucru pentru politicile publice pentru romi.

Comisiile ministeriale pentru romi se întrunesc în ședințe lunare sau ori de câte ori este necesar, pentru a analiza stadiul activităților prevăzute în Planul general de măsuri din propriul sector de activitate.

Președintele comisiei ministeriale pentru romi este secretarul de stat care este și membru al Grupului de lucru pentru politicile publice pentru romi.

Comisia ministerială cuprinde 4-5 membri (șefi de direcții și experți), a căror responsabilitate este îndeplinirea sarcinilor ce le revin din aplicarea Planului general de măsuri în sectorul de activitate al ministerului.

Unul dintre membrii Comisiei ministeriale pentru romi este delegat de președintele Agenției Naționale pentru Romi dintre angajații agenției.

3. Birourile județene pentru romi

Birourile județene pentru romi sunt structuri organizate la nivel județean în cadrul instituțiilor prefectului și se subordonează Ministerului Administrației și Internelor.

În scopul realizării unitare a planului general de măsuri pentru aplicarea Strategiei Guvernului de îmbunătățire a situației romilor, din punct de vedere tehnic activitatea birourilor județene pentru romi este coordonată de Agenția Națională pentru Romi.

Principalele responsabilități ale birourilor județene pentru romi sunt organizarea, planificarea și coordonarea activităților pentru îndeplinirea obiectivelor și sarcinilor din Planul general de măsuri, la nivel județean. În componența birourilor județene pentru romi vor fi desemnați prin ordin 3-4 experți, dintre care unul în mod obligatoriu membru al minorității romilor.

Activitatea birourilor județene pentru romi, performanțele experților și stadiul îndeplinirii planului general de măsuri vor fi evaluate anual de către Ministerul Administrației și Internelor și Agenția Națională pentru Romi.

Birourile județene pentru romi formează la nivel de județ grupurile de lucru mixte pentru romi, alcătuite din subprefecți, reprezentanții birourilor județene pentru romi, reprezentanții birourilor regionale ale Agenției Naționale pentru Romi, reprezentanții serviciilor publice deconcentrate ale ministerelor și ale celorlalte organe ale administrației publice centrale din subordinea Guvernului, care își au sediul în județele respective, mediatori școlari și sanitari,

inspectori pentru romi și cadre didactice romi, reprezentanții organizațiilor neguvernamentale și reprezentanți delegați de comunitățile de romi.

Grupul de lucru mixt se întrunește în ședințe lunare sau ori de câte ori este necesar, în scopul analizării, planificării, organizării și implementării activităților sectoriale pentru îndeplinirea obiectivelor și sarcinilor din planul general de măsuri, la nivel județean.

Secretariatul Grupului de lucru mixt este asigurat de instituția prefectului.

4. Experții locali pentru romi

Experții locali pentru romi reprezintă principalii mediatori între comunitățile locale de romi și autoritățile administrației publice locale.

Experții locali pentru romi sunt responsabili pentru organizarea, planificarea, coordonarea și desfășurarea pe plan local a activităților pentru îndeplinirea obiectivelor și sarcinilor cuprinse în planul general de măsuri.

În sensul prezentei hotărâri, *expert local pentru romi* este o persoană bună cunoscătoare a problemelor romilor din zonă, recomandată de către romii din comunitatea locală pentru a o reprezenta în relația cu primăria.

Experții locali pentru romi sunt angajați în cadrul primăriilor, se subordonează atât primarului, cât și birourilor județene pentru romi.

Și la nivelul comunelor, funcția de expert local pentru romi va fi exercitată de către o persoană cunoscătoare a problemelor romilor, delegată de către romii din comunitatea locală pentru a o reprezenta în relația cu comuna."

7. Titlul capitolului IX va avea următorul cuprins:

„IX. PLAN DE MĂSURI PE TERMEN MEDIU (2001—2004)“

8. După capitolul IX se introduce un nou capitol, capitolul X „Plan general de măsuri pentru aplicarea Strategiei de îmbunătățire a situației romilor, pentru perioada 2006—2008“, având cuprinsul prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

PRIM-MINISTRU
CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU

Contrasemnează:

Ministrul delegat pentru coordonarea
Secretariatului General al Guvernului,

Mihai Alexandru Voicu

Ministrul administrației și internelor,

Vasile Blaga

Președintele Agenției Naționale pentru Romi,

Mariea Ionescu

p. Ministrul finanțelor publice,

Doina-Elena Dascălu,

secretar de stat

București, 19 aprilie 2006.

Nr. 522.

PLAN GENERAL DE MĂSURI
pentru aplicarea Strategiei de îmbunătățire a situației romilor 2006 – 2008

Notă: în rubrica " Răspunde Inițiator/parteneri " se consideră că inițiatorul este prima instituție menționată, următoarele fiind parteneri.

Nr. crt.	Proiect / Activitate	Termen	Răspunde Inițiator/parteneri	Indicatori/ Surse de indicatori	Surse buget de stat	Alte surse/ Surse CE
	Măsuri organizatorice					
1.	Angajarea la nivelul primăriilor, pe baza unei recomandări din partea comunității locale, a unui expert local pentru romi, în vederea aplicării strategiei la nivel local – prin modificarea și completarea pct. 4 al Cap. VIII din H.G. 430/2001- reactualizat.	Trimestrul 2 2006	Prefecți, ANR, Consilii locale	Numărul total de contracte de angajare	Surse locale	
	Analiza gradului de angajare, la nivelul primăriilor, a experților locali pentru romi.	Anual, începând cu anul 2006.		Numărul de persoane angajate.		
2.	Reconstituirea la nivelul instituțiilor prefectului a birourilor județene pentru romi (B.J.R.).	Trimestrul 2 2006	MAI, Prefecții, ANR,	Numărul Ordinelor de reconstituire a BJR, GLM.	Bugetul Instituțiilor prefectului	
	Reorganizarea la nivel județean, a grupurilor de lucru mixte, alcătuite din subprefecți, reprezentanți birourilor județene pentru romi, reprezentanți Birourilor regionale ale Agenției Naționale pentru Romi, reprezentanți instituțiilor publice deconcentrate, ale ministerelor și ale celorlalte organe ale administrației publice centrale din subordinea Guvernului, cu sediul în județul respectiv, medietori școlari și sanitari, inspecțori pentru romi și cadre didactice romi, reprezentanții organizațiilor neguvernamentale și reprezentanți delegați de către comunitățile de romi.			Numărul întâlnirilor		
3.	Intocmirea Planului local de acțiune "Romii 2006 - 2008" în urma evaluării nevoilor comunităților locale și prezentarea acestuia în cadrul ședințelor Consiliilor locale.	Trimestrul 2 2006	Primării, Experții locali pentru problemele romilor din primării	Numărul de Planuri locale de acțiune Numărul comunităților facilitate	Surse locale	
4.	Centralizarea planurilor locale de acțiune de către Birourile județene pentru romi și elaborarea Planului județean de acțiune "Romii 2006 – 2008". - Introducerea Planului județean de acțiune "Romii 2006-2008", pe agenda Comisiei Județene Consultative, dezbateră la și însușirea prin consens, conform prevederilor Legii 215/2001.	Trimestrul 3 2006 Trimestrul 3 2006	Prefecții, BJR, ANR, MAI	Baza de date cu planurile locale centralizate la BJR, Planul județean de acțiune, Numărul de județe care și-au însușit planurile județene de acțiune.	Bugetul MAI	
5.	Introducerea Planului județean de acțiune "Romii 2006-2008" în programul anual orientativ de dezvoltare economică și socială al județului.	Trimestrul 3 2006	Prefecții, BJR	Programul orientativ anual		
6.	Evaluarea stadiului de implementare a Strategiei de îmbunătățire a situației romilor. Publicarea anuală a unui raport de evaluare.	anual Iunie 2006 -	Primării, BJR, ANR	Raportul anual publicat	Buget ANR	

*) Anexa este reprodusă în facsimil.

Nr. crt.	Proiect / Activitate	Termen	Răspunde inițiator/parteneri	Indicatori/ Surse de indicatori	Surse buget de stat	Alte surse/ Surse CE
	Analiza structurilor de implementare a Strategiei Guvernului de îmbunătățire a situației romilor. Publicarea anuală a unui raport de evaluare.	2008				
7.	Evaluarea anuală a activității, performanței personalului din cadrul Birourilor Judetene pentru Romi și a personalului din cadrul Birourilor Regionale de către MAI și ANR	Trimestrial 2006-2008	MAI/ANR	Fișa de evaluare		
8.	Includerea pe agenda Primului Ministru, în cadrul video -conferințelor organizate cu Prefecții a unui punct referitor la stadiul îndeplinirii strategiei Guvernului de către Prefecți, prin Birourile Judetene pentru Romi și Birourile Regionale ale ANR.	Trimestrial 2006-2008	SGG/ANR	Numărul de video-conferințe în care s-a discutat despre implementarea Strategiei		
9	Realizarea unor studii la nivel național pentru fiecare din domeniile strategiei, în vederea fundamentării politicilor publice viitoare pentru romi.	Permanent 2006-2008	ANR, SGG,	Numărul studiilor	Buget ANR	

Nr. crt.	Proiect / Activitate	Termen	Răspunde inițiator/parteneri	Indicatori/ Surse de indicatori	Surse buget de stat	Alte surse/ Surse CE
A	Administrație publică și dezvoltare comunitară, comunicare și participare civică					
10.	Identificarea și rezolvarea problemelor cu care se confruntă comunitățile locale, în conformitate cu prevederile Strategiei, prin organizarea de întâlniri trimestriale ale primarilor/consilierilor locali cu reprezentanții ai romilor.	Permanent 2006-2008	MAI, ANR (prin birourile regionale), autorități locale,	Numărul întâlnirilor Procesele verbale ale acestora	Surse locale	
11.	Întocmirea de către instituția prefectului a unui raport semestrial privind stadiul îndeplinirii obiectivelor din Strategia Guvernului de îmbunătățire a situației romilor și activitatea structurilor de implementare a strategiei.	Semestrial iunie - decembrie 2006 - 2008	Prefecturi / MAI, ANR	Raportul	Bugetul instituțiilor prefectului	
12.	Monitorizarea aplicării prevederilor OG 137/2000 (devenita Legea 48/2002) în instituțiile publice. - Raport anual de evaluare a discriminării cetățenilor în raporturile cu administrația publică centrală și locală.	Permanent 2006-2008	CNCD	Rapoartele de evaluare Numărul de reclamații privind discriminarea pe criterii etnice Numărul de cazuri soluționate	Buget CNCD	
13.	Inființarea unei rețele naționale de oficii ale Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării, care să includă și reprezentanți ai romilor.	2006	CNCD, ANR	Numărul oficiilor Numărul de angajați în oficii	Buget CNCD	
14.	Creșterea capacității de a elabora, implementa, monitoriza și evalua proiecte de îmbunătățire a situației romilor, de a aplica tehnici și metode de prevenire a conflictelor, măsuri pentru combaterea discriminării pentru personalul ANR, membri comisiilor interministeriale pentru romi, experți romi de la nivel teritorial, funcționari publici, reprezentanți ONG și ai grupurilor de inițiativă locală a romilor, prin organizarea de cursuri de	Permanent 2006-2008	MAI/INA, ANR, ANFP, CNCD	Numărul cursurilor de formare Numărul de participanți Rapoartele de evaluare	Buget MAI, ANR, CNCD,	

Nr. crt.	Proiect / Activitate	Termen	Răspunde Inițiator/parteneri	Indicatori/Surse de identificatori	Surse buget de stat	Alte surse/Surse CE
	formare și pregătire pentru aceștia.					
15.	Stabilirea și consolidarea de parteneriate durabile între autoritățile centrale și locale, pe de o parte, și reprezentanții ONG, pe de alta parte, în vederea elaborării și implementării de proiecte de îmbunătățire a situației romilor, pornind de la planurile locale de acțiune	Permanent 2006-2008	Consilii locale, ANR, MAI, MSF, ANOFM, MTCT	Numărul de parteneriate Numărul de activități desfășurate în parteneriat	Buget ANR, MAI, ANOFM, MTCT	

Nr. crt.	Proiect / Activitate	Termen	Răspunde	Indicatori	Surse buget de stat	Alte Surse/CE
B	Locuințe					
16.	Continuarea abordării și rezolvării problemelor legate de dreptul de proprietate asupra terenurilor și locuințelor deținute de romi și de reconstituirea a dreptului de proprietate funciara.	Permanent 2006-2008	MAI, MTCT, MAPDR, prefecturi, consilii județene, primării	Numărul actelor de proprietate Numărul certificatelor de proprietate	Buget MAI, ANR, SGG	4,5MERO
17.	- Finanțarea integrală sau/si parțială a proiectelor și programelor care vizează lucrări de reabilitare a locuințelor sau construcția de locuințe în comunitățile defavorizate, inclusiv în cele locuite de romi; - Finanțarea programelor de infrastructură care vizează asigurarea condițiilor decente de locuit în zonele urbane și rurale, inclusiv cele populate de romi (energie electrică, apă potabilă, canalizare, gaz metan, pietruire drumuri comunale, salubritate). - Asigurarea participării directe a beneficiarilor (inclusiv a romilor) la proiectarea, reabilitarea și construirea efectivă a obiectivelor, atât ca voluntari cât și ca angajați.	Permanent 2006-2008	MTCT, MAI, prefecturi, consilii județene, consilii locale, primării, Ministerul Mediului, MAPDR, ANR	Numărul de locuințe construite și sau renovate Numărul familiilor ale căror locuințe au fost racordate la rețeaua electrică, rețeaua de canalizare, rețeaua de apă. Numărul de drumuri re-amenajate. Numărul de voluntari/angajați romi	Buget MTCT, MAI, SGG, ANR Surse locale	22 MEURO

Nr. crt.	Proiect / Activitate	Termen	Răspunde	Indicatori	Surse buget de stat	Alte Surse/CE
C. Sănătate						
18.	Creșterea accesului romilor la serviciile medicale publice, prin includerea lor în sistemul asigurărilor de sănătate (pe baza parteneriatelor dintre: DSP, CNAS, ONG, etc.), cu accent pe problematica de sănătate a femeilor și copiilor.	Permanent 2006-2008	DSP, CNAS	Numărul de asigurări de sănătate pentru persoanele de etnie roma Registru de înregistrare a pacienților. Numărul de pacienți din comunitățile de romi asigurați la medicul de familie.	Buget MSF	
19.	Creșterea numărului de medieri sanitari și formarea de formatori în domeniul medierii sanitare. - Recrutarea și formarea instructorilor de educație pentru sănătate, prin măsuri de acțiune afirmativă. - Formarea (până în iunie 2006) a unui instrument de monitorizare și evaluare sistematică a indicatorilor de sănătate.	Permanent, 2006-2008	MSF, MEoC	Numărul anual al mediatorilor sanitari formați și angajați		
20.	Instruirea medicilor de familie și a mediatorilor sanitari cu privire la prevenirea și combaterea discriminării față de romi.	Permanent, 2006-2008	MS, CNCD	Numărul de participanți Numărul seminariilor		

Nr. crt.	Proiect / Activitate	Termen	Răspunde	Indicatori	Surse buget de stat	Alte Surse/CE
D. Justiție și ordine publică						
21.	Prezentarea unui raport anual privind respectarea drepturilor persoanelor aparținând minorităților naționale în general și al minorității rome inclusiv, în conformitate cu prevederile constituționale și în acord cu obligațiile internaționale asumate de România. - Monitorizarea cazurilor de discriminare și abuz asupra romilor săvârșite de autorități, precum și popularizarea sancțiunilor luate împotriva acestora, precum și a accesului romilor la serviciile publice.	aprilie, anual 2006 - 2008	MAI, CNCD, SGG/DRI, ANR, MAE, MJ prin ANP	Raportul anual	Buget MAI, SGG, ANR	
22.	Introducerea de către MAI a măsurilor afirmative în procesul de recrutare a ofițerilor și subofițerilor de poliție din rândul cetățenilor de etnie romă, cu precădere în comunitățile compacte de romi. Promovarea de către MApN și MEC, de măsuri antidiscriminatorii la admiterea și angajarea romilor în structurile acestor instituții.	iunie, anual 2006 - 2008	MAI, MApN, MEC	Numărul de ofițeri și subofițeri de etnie roma	Buget MAI, MApN	
23.	Dezvoltarea și consolidarea relațiilor de parteneriat dintre poliție și romi, precum și organizarea de întâlniri lunare ale șefilor poliției locale cu reprezentanții ai comunității de romi.	Permanent 2006-2008	MAI, prefecturi, primării, consilii județene, consilii locale,	Numărul de acțiuni comune Numărul întâlnirilor		

Nr. crt.	Proiect / Activitate	Termen	Răspunde	Indicatori	Surse buget de stat	Alte Surse/CE
E	Economic, Securitate Sociala					
24.	Elaborarea și implementarea unui program cu abordare inclusivă cu accent pe încadrarea în muncă a romilor, în special a femeilor de etnie romă. - Elaborarea și realizarea unor programe de dezvoltare comunitară, care să vizeze, dezvoltarea capacității antreprenoriale a romilor, precum și revitalizarea meseriilor tradiționale, căutate pe piața muncii. - Asigurarea participării directe a beneficiarilor (inclusiv a romilor) la proiectarea, reabilitarea și construirea efectivă a obiectivelor prezentate în domeniul B. LOCUIŢE atât ca voluntari cât și ca angajați.	Semestrul al doilea, 2006, Permanent 2006-2008	ANOFM, ANES MEdC, ANIMMC, ANR	Programul Numărul femeilor roma, participante, numărul afacerilor Numărul de persoane aparținând minorității roma, angajate în proiecte.	Buget ANOFM, ANIMM,	
25.	Asigurarea consilierii necesare obținerii actelor de identitate și a certificatelor de stare civilă pentru cetățenii romani de etnie roma, prin continuarea programelor existente.	Permanent 2006-2008	MAI, Autorități locale,	Numărul de documente	Buget MAI, SGG-ANR	4,5MEURO
26.	Implementarea planului existent de ocupare a forței de muncă: organizarea bursei locurilor de munca, măsuri active de ocupare (job-club), - Elaborarea unui program anual de formare și reconversie profesională în meserii cu grad ridicat de solicitare pe piața muncii. - Elaborarea unui plan de externalizare a serviciilor instituționale către ONG-uri (consiliere, formare, ocupare, etc.), în vederea sporirii eficienței acestor servicii.	Semestrial 2006-2008	ANOFM, ANR	Numărul persoanelor angajate în urma acțiunii Programul, planul	Bugetul ANOFM,	

Nr. crt.	Proiect / Activitate	Termen	Răspunde	Indicatori	Surse buget de stat	Alte Surse/CE
F	Protecția copilului, educație, cultură și culte					
27.	Evaluarea participării femeilor roma în programele de protecție, ocrotire și educație a copilului, prin elaborarea unui raport anual în acest domeniu.	Anual-aprilie	DGSAPC, ANPDC,	Raportul anual Numărul femeilor participante	Buget DGSAPC, ANPDC	
28.	Programe de prevenirea și combaterea discriminării copiilor instituționalizați, precum și pentru celelalte categorii de copii romi aflați în dificultate	Permanent	ANPDC, CNCD	Numărul programelor Numărul de participanți	Buget ANPDC	
29.	Realizarea, în colaborare cu ONG și MMSS, a unor programe de formare a mediatorilor sociali și a formatorilor din rândul tinerilor romi, pentru comunitățile locale în care trăiește un număr semnificativ de romi.	Permanent	ANPDC, DGASPC, MSF, DSP, MMSSF, MEdC	Programele de formare Numărul colaborărilor	Buget MMSSF, MEdC	

Nr. crt.	Proiect / Activitate	Termen	Răspunde	Indicatori	Surse buget de stat	Alte Surse/CE
	- Includerea în rețeaua de asistență socială a tinerilor romi, absolvenți ai învățământului de profil			numărul tinerilor romi		
30.	Desfășurarea anuală, în colaborare cu ONG-uri și autorități locale, a unor campanii de informare și de sensibilizare a opiniei publice cu privire la drepturile copilului, precum și la problematica familiei în situație de risc sau dificultate, în scopul prevenirii abandonului, abuzului și a neglijării copilului.	Anual	ANPDC, MEđC, ANR	Numărul campaniilor de informare Numărul estimat de beneficiari ai campaniilor de informare.	Buget ANPDC, MEđC,	
31.	Stimularea participării preșcolare, școlare și universitare în rândul romilor prin măsuri afirmative și măsuri care să promoveze desegregarea și deinterzicere a segregării în școli pe criteriile etnice - Înființarea de unități școlare bilingve, pentru copiii vorbitori nativi de limba romani, cu predare în limba romani, cu cadre didactice rome(absolvenți CRDIS, instituții romi, mediatori școlari) în comunitățile tradiționale ale romilor.	Permanent	MEđC, Prefecturi	Numărul de copii înscriși școlilor segregate în fapt, în care au fost integrați copiii romi.	Buget MEđC, Surse locale	
32.	Extinderea a unor programe de formare și perfecționare a cadrelor didactice pentru diversitate culturală, multiculturalitate, interculturalitate, istorie și cunoașterea culturii celuilalt.	Permanent	MEđC, CNCD,	Numărul programelor de formare și perfecționare	Buget MEđC	
33.	Introducerea unor discipline și conținuturi de prevenire și combatere a discriminării în planul de învățământ și în trunchiul comun al programei școlare și în manualele școlare.	Permanent	MEđC, CNR, CNCR, CNCD	Programa școlară Manuale școlare	Buget MEđC, CNCD	
34.	Acordarea de către MEC în colaborare cu MAI, MapN, SRI etc. de locuri distincte candidaților romi în instituțiile școlare și universitare cu profil militar.	Anual, Iunie	MEđC, MAI, MapN, SRI,	Numărul locurilor alocate.	Buget MAI, MapN, SRI	
35.	Derularea, în continuare, a programelor de asigurare a unei mese/zi pentru toți elevii din ciclul preșcolar, primar și gimnazial.	Permanent	MEđC, MFP	Numărul beneficiarilor	Buget de stat, Surse locale	
36.	Editarea de publicații (inclusiv cu caracter științific, filozofic, religios etc.) în limba romani.	Anual	MCC, MEđC, ANR, MFP	Numărul de publicații bilingve	Buget MEđC, CNCR, MCC, ANR, DRI	
37.	Finanțarea producerii și distribuiri de materiale documentare și publicații despre romii din România	Permanent	ANR, MCC, MEđC, ANR, MFP	Numărul materialelor documentare	Buget MEđC, CNCR, MCC, ANR, DRI	
38.	Sprrijinirea proiectelor de cercetare și educație interculturală.	Permanent	MCC, MEđC, MFP	Numărul proiectelor	Buget MEđC, CNCR, MCC, ANR, DRI	
39.	Prezentarea și inițierea, în colaborare cu ONG, a unui plan de desfășurare a evenimentelor culturale cu specific inspirat din folclorul, tradițiile și cultura romani. -Înființarea Muzeului Culturii și Civilizației romilor	Anual, Ianuarie	MCC, ANR, MEđC, MFP	Numărul de ONG-uri Numărul evenimentelor desfășurate	Buget MEđC, CNCR, MCC, ANR, DRI	

Legenda:

AJOFM	Agencia Județeană pentru Ocuparea Forței de Muncă
ANES	Agencia Națională pentru Egalitate de Șanse
ANFP	Agencia Națională a Funcționarilor Publici
ANIMMC	Agencia Națională pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii și Cooperatie
ANOFM	Agencia Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă
ANPDC	Autoritatea Națională pentru Protecția Drepturilor Copilului
ANP	Administrația Națională a Penitenciarelor
ANR	Agencia Națională pentru Romi
BJR	Biroul Județean pentru Romi
CNCR	Centrul Național de Cultura al Romilor
CNAS	Casa Națională de Asigurări de Sănătate
CNCD	Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării
CNR	Consiliul Național pentru Curriculum
DGASPC	Direcția Generală de Asistență Socială și Protecția Copilului
DRI	Departamentul pentru Relații Interetnice
DSP	Direcția de Sănătate Publică
INA	Institutul Național de Administrație
MAE	Ministerul Afacerilor Externe
MAI	Ministerul Administrației și Internelor
MAPDR	Ministerul Agriculturii, Pădurilor și Dezvoltării Rurale
MApN	Ministerul Apărării Naționale
MCC	Ministerul Culturii și Cultelor
MEcC	Ministerul Economiei și Comerțului
MEdC	Ministerul Educației și Cercetării
MJ	Ministerul Justiției
MMSSF	Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei
MS	Ministerul Sănătății
MTCT	Ministerul Transporturilor, Construcțiilor și Turismului
MFP	Ministerul Finanțelor Publice
SGG	Secretariatul General al Guvernului

ACTE ALE CONSILIULUI CONCURENȚEI

CONSILIUL CONCURENȚEI

ORDIN

pentru punerea în aplicare a Instrucțiunilor privind regulile de acces la dosarul Consiliului Concurenței în cazurile referitoare la art. 5 și 6 din Legea concurenței nr. 21/1996 și în cazurile de concentrări economice

În baza Decretului nr. 57/2004 privind numirea membrilor Plenului Consiliului Concurenței și a prevederilor art. 20 alin. (4) lit. f), ale art. 27 alin. (1) și ale art. 28 alin. (1) din Legea concurenței nr. 21/1996, republicată, având în vedere avizul favorabil al Consiliului Legislativ,

președintele Consiliului Concurenței emite următorul ordin:

Art. 1. — În urma adoptării în Plenul Consiliului Concurenței se pun în aplicare Instrucțiunile privind regulile de acces la dosarul Consiliului Concurenței în cazurile referitoare la art. 5 și 6 din Legea concurenței nr. 21/1996 și în cazurile de concentrări economice, cuprinse în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Compartimentele de specialitate din cadrul Consiliului Concurenței vor urmări punerea în aplicare a prevederilor prezentului ordin.

Art. 3. — Prezentul ordin și instrucțiunile menționate la art. 1 vor fi publicate în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Președintele Consiliului Concurenței,
Mihai Berinde

București, 10 aprilie 2006.
Nr. 78.

INSTRUCȚIUNI

privind regulile de acces la dosarul Consiliului Concurenței în cazurile referitoare la art. 5 și 6 din Legea concurenței nr. 21/1996 și în cazurile de concentrări economice

În temeiul art. 27 alin. (1) și (3) din Legea concurenței nr. 21/1996, republicată, Consiliul Concurenței adoptă prezentele instrucțiuni.

I. Introducere și obiectul de reglementare al instrucțiunilor

1. Accesul la dosarul Consiliului Concurenței constituie una dintre garanțiile procedurale menite să contribuie la respectarea principiului egalității armelor și a dreptului la apărare. Dreptul de acces la dosar este prevăzut de dispozițiile art. 44 alin. (2)–(4) din Legea concurenței nr. 21/1996, republicată, conform cărora, după transmiterea raportului de investigație și înainte de data audierilor, părțile în cauză pot consulta dosarul și obține copii și extrase ale actelor procedurii de investigație.

2. Expresia *acces la dosar* este folosită în prezentele instrucțiuni numai pentru a desemna accesul asigurat persoanelor, agenților economici și asociațiilor de agenți economici cărora Consiliul Concurenței le-a transmis raportul de investigație.

Aceeași expresie ori expresia *acces la documente* este folosită și cu privire la autorii plângerilor/sesizărilor sau alte părți implicate. Totuși, aceste situații sunt diferite de cea a transmiterii raportului de investigație și, prin urmare, nu intră în sfera definiției de *acces la dosar* reglementată de prezentele instrucțiuni și fac obiectul unei secțiuni separate.

3. Prezentele instrucțiuni stabilesc totodată care sunt informațiile la care se acordă accesul, când se acordă accesul la dosar și care sunt procedurile de urmat pentru realizarea acestui scop.

II. Scopul accesului la dosar

A. Persoanele care au drept de acces la dosar

4. Accesul la dosar în conformitate cu dispozițiile prevăzute la pct. 1 este menit să asigure exercitarea efectivă a dreptului la apărare împotriva concluziilor și propunerilor din raportul de investigație. În acest scop, atât în cazurile referitoare la art. 5 și 6 din Legea nr. 21/1996, republicată, cât și în cazurile privind concentrările economice, accesul este asigurat, la cerere, persoanelor, agenților economici și asociațiilor de agenți economici¹⁾, după caz, cărora le-a fost transmis raportul de investigație, denumite în continuare *părțile*.

B. La ce documente se acordă accesul

Conținutul dosarului Consiliului Concurenței

5. Dosarul Consiliului Concurenței într-o investigație privind posibila încălcare a Legii nr. 21/1996, republicată, cuprinde toate documentele²⁾ care au fost obținute, produse și/sau adunate de către echipa de investigație în cadrul investigației.

6. În cursul unei investigații desfășurate conform prevederilor art. 34 și următoarele din Legea nr. 21/1996, republicată, Consiliul Concurenței poate aduna o serie de documente, din care unele, ca urmare a unei cercetări mai

detaliate, se dovedesc a nu avea legătură cu obiectul investigației în cauză. Aceste documente pot fi returnate agentului economic de la care au fost ridicate. După returnare, aceste documente nu mai fac parte din dosarul cauzei.

Documente accesibile

7. Părțile trebuie să aibă posibilitatea de a cunoaște informațiile din dosar, astfel încât, pe baza acestora, să își poată formula punctele de vedere cu privire la concluziile la care a ajuns echipa de investigație, exprimate în raportul de investigație. În acest sens, li se va acorda accesul la întregul dosar, așa cum este definit la pct. 5, cu excepția documentelor interne, a celor conținând secrete de afaceri ale altor agenți economici sau a altor documente confidentiale.

8. Rezultatele unui studiu comandat în legătură cu obiectul investigației sunt accesibile pentru consultare împreună cu mențiunile privind sursele de informare și metodologia de studiu, ținându-se cont, atunci când este cazul, de protecția drepturilor de proprietate intelectuală.

Documente inaccesibile

Documente interne

9. Documentele interne nu pot avea caracter incriminatoriu sau dezincriminatoriu³⁾. Acestea nu constituie parte a probelor pe care Consiliul Concurenței se întemeiază în evaluarea unui caz. Prin urmare, părților nu le va fi acordat accesul la documentele interne existente în dosarul Consiliului Concurenței. Având în vedere lipsa de valoare probatorie a acestora, restrângerea accesului la dosar cu privire la aceste documente nu prejudiciază exercitarea corespunzătoare a dreptului de apărare de către părți.

10. Direcțiile de specialitate ale Consiliului Concurenței nu sunt ținute/obligate să redacteze minute ale întâlnirilor cu persoane sau agenți economici. Dacă Consiliul Concurenței decide să redacteze astfel de note ale acelor întâlniri, aceste documente constituie interpretarea proprie a Consiliului Concurenței cu privire la cele exprimate în cadrul respectivelor întruniri, motiv pentru care sunt considerate ca fiind documente interne. Atunci când persoana sau agentul economic în cauză și-a însușit, prin semnătură, respectivele note ale întâlnirilor, aceste documente vor fi accesibile după înlăturarea secretelor de afaceri sau a altor informații confidentiale din conținutul lor. Astfel de minute pot constitui parte a dovezilor pe care Consiliul Concurenței le poate utiliza în evaluarea unui caz.

11. În situația unui studiu comandat având legătură cu procedurile inițiate de Consiliul Concurenței, corespondența dintre Consiliul Concurenței și cel ce realizează studiul,

¹⁾ În cuprinsul acestor instrucțiuni, termenul *agent economic* include atât agenții economici, cât și asociațiile de agenți economici. Termenul *persoană* se referă atât la persoana fizică, cât și la persoana juridică. Multe entități sunt în același timp și persoane juridice și agenți economici, iar în acest caz ele sunt acoperite de ambii termeni. Aceeași situație este și în cazul în care o persoană fizică este agent economic în înțelesul art. 5 și 6. În procedurile legate de concentrări economice trebuie să se țină seama și de persoanele prevăzute la art. 10 din Legea nr. 21/1996, republicată, chiar și atunci când sunt persoane fizice. În cazul entităților fără personalitate juridică care nu sunt agenți economici și sunt implicate în procedurile desfășurate de Consiliul Concurenței, acesta din urmă aplică, când este cazul, *mutatis mutandis*, principiile stipulate în prezentele instrucțiuni.

²⁾ Conform prezentelor instrucțiuni, termenul *document* se referă la orice tip de informație, indiferent de modul de stocare a datelor. Acesta acoperă totodată și orice instrument electronic de stocare a datelor care este sau poate deveni disponibil.

³⁾ Exemple de documente interne sunt: proiecte, opinii, note ale compartimentelor Consiliului Concurenței sau ale altor autorități publice implicate.

referitoare la evaluarea muncii acestuia sau în legătură cu aspecte financiare ale studiului, este considerată documente interne și, prin urmare, nu intră în categoria documentelor accesibile.

Corespondența cu alte autorități

12. Un caz particular de documente interne este reprezentat de corespondența Consiliului Concurenței cu alte autorități publice, precum și documentele interne primite de la acestea. Aceste documente inaccesibile sunt, de exemplu:

- corespondența dintre Consiliul Concurenței și alte autorități publice;

- corespondența dintre Consiliul Concurenței și alte autorități de concurență din statele membre UE, precum și cea dintre Consiliul Concurenței și Comisia Europeană, în baza prevederilor Regulamentului Consiliului Uniunii Europene nr. 1/2003, publicat în Jurnalul Oficial al Comunităților Europene nr. L1/1 din 4 ianuarie 2003.

13. În anumite circumstanțe excepționale, accesul la documentele ce provin de la autoritățile de concurență din alte state membre este asigurat numai după înlăturarea informațiilor secrete de afaceri sau a altor informații confidențiale. Consiliul Concurenței va consulta autoritatea publică care a remis documentele, înainte de a permite accesul, cu scopul de a identifica secretele de afaceri sau alte informații confidențiale. Este situația documentelor care constituie dovezi în procesul de investigare, într-un mod similar documentelor obținute de la persoane fizice sau agenți economici. Aceste considerații se aplică, în particular, în ceea ce privește documente și informații obținute în baza art. 12 din Regulamentul (CE) nr. 1/2003.

Informații confidențiale

14. Dosarul Consiliului Concurenței poate conține și documente ce includ alte două categorii de informații, și anume secrete de afaceri și alte informații confidențiale, cu privire la care accesul la dosar poate fi parțial sau total restricționat. Accesul va fi acordat, dacă este posibil, la o versiune neconfidențială a informațiilor inițiale, astfel cum aceasta a fost transmisă de agentul economic care beneficiază de acordarea caracterului confidențial. Când confidențialitatea poate fi asigurată prin rezumarea informațiilor relevante, accesul va fi acordat la rezumatul acestora. Toate celelalte documente sunt accesibile în forma lor originală.

Secretele de afaceri

15. Dacă dezvăluirea unor informații despre activitatea desfășurată de un agent economic poate dăuna grav intereselor aceluia agent economic, aceste informații constituie secrete de afaceri⁴⁾. Informațiile ce ar putea fi calificate drept secrete de afaceri sunt, cu titlu de exemplu: informații tehnice și/sau financiare legate de know-how-ul unui agent economic, metode de evaluare a costurilor, procese și secrete de producție, surse de aprovizionare, cantități produse și vândute, cote de piață, liste de clienți și distribuitori, planuri de marketing, structura costurilor și a prețurilor, strategia de vânzări.

Alte informații confidențiale

16. Categoria „alte informații confidențiale“ cuprinde informații, altele decât secretele de afaceri, care pot fi

considerate confidențiale, în măsura în care dezvăluirea acestora poate dăuna semnificativ unei persoane sau unui agent economic. În funcție de circumstanțele specifice fiecărui caz, alte informații confidențiale pot fi reprezentate de informațiile transmise de către terți despre agenți economici implicați care ar putea exercita o presiune determinantă din punct de vedere economic și comercial asupra concurenților sau asupra partenerilor comerciali, clienților sau furnizorilor. Instanțele comunitare au confirmat că este legitim refuzul de a dezvălui unor agenți economici determinați anumite adrese primite de la clienții lor, din moment ce această dezvăluire i-ar putea expune pe autorii adreselor riscului unor măsuri represive⁵⁾. Prin urmare, noțiunea „alte informații confidențiale“ poate include informații care ar permite părților să-i identifice pe autorii plângerilor/sesizărilor sau pe alți terți, atunci când aceștia din urmă au o opțiune motivată de a rămâne anonimi, pe care o probează în scris.

Criterii pentru acceptarea cererilor referitoare la tratamentul confidențial

17. Informațiile vor fi calificate ca fiind confidențiale atunci când o persoană sau un agent economic în cauză a făcut o solicitare motivată în acest sens și această solicitare a fost acceptată de Consiliul Concurenței.

18. Solicitățile de acordare a caracterului confidențial trebuie să aibă ca obiect informațiile care pot fi încadrate ca reprezentând secrete de afaceri sau alte informații confidențiale. Motivele pentru care se solicită ca informațiile respective să fie tratate ca secrete de afaceri sau alte informații confidențiale trebuie fundamentate. Solicitarea trebuie să se refere doar la informațiile obținute de Consiliul Concurenței de la aceeași persoană fizică sau același agent economic la care acestea se referă și nu în legătură cu informațiile obținute din alte surse. În solicitare este necesar să se identifice părțile față de care informațiile deținute de Consiliul Concurenței sunt considerate confidențiale.

19. Informațiile referitoare la un agent economic care sunt deja cunoscute de către terți (în cazul unui grup sau unei asociații, calitatea de „terț“ se va aprecia față de grup sau asociație) cărora li s-au comunicat informațiile respective de către agentul economic, în mod normal, nu vor fi considerate ca fiind informații confidențiale. Informațiile care și-au pierdut importanța comercială, spre exemplu datorită trecerii timpului, nu mai pot fi considerate, în general, ca fiind confidențiale. Ca regulă generală, Consiliul Concurenței va aprecia că informațiile legate de cifrele de afaceri ale părților, vânzări, date privind cotele de piață și alte informații similare care sunt mai vechi de 5 ani nu mai sunt confidențiale.

20. În procedurile desfășurate în cazurile referitoare la art. 5 și 6 din Legea nr. 21/1996, republicată, calificarea unei informații ca fiind confidențială nu constituie în sine o interdicție de a dezvălui o astfel de informație dacă aceasta este necesară pentru a dovedi o pretinsă încălcare (document incriminatoriu) sau este necesară pentru a exonera o parte de răspundere (document dezincriminatoriu). În acest caz, Consiliul Concurenței va aprecia, de la caz la caz, dacă necesitatea de a proteja dreptul la apărare al părților prin intermediul asigurării accesului, într-un mod cât

⁴⁾ Decizia din 18 septembrie 1996 în cazul T-353/94 Postbank NV împotriva Comisiei (1996) ECR II-921, paragraful 87.

⁵⁾ Curțile Comunității s-au pronunțat asupra acestei probleme în două cazuri de pretins abuz de poziție dominantă (art. 82 din Tratatul CE) [cazurile T-65/89, BPB Industries și British Gypsum (1993) ECR II-389, cazul C-310/93 P, BPB Industries și British Gypsum (1995) ECR I-865] și în cazul de concentrare economică [T-221/95 Endemol împotriva Comisiei (1999) ECR II-1299, paragraful 69 și cazul T-5/02 Laval împotriva Comisiei (2002) ECR II-4381, paragraful 98 și următoarele].

mai larg posibil, la dosar, poate depăși ca importanță preocuparea de a proteja informațiile confidențiale ale altor părți. Aceasta impune o evaluare a tuturor elementelor relevante, în special:

a) măsura în care informația contribuie în mod determinant la stabilirea existenței sau inexistenței faptei ilegale și forța sa probantă;

b) măsura în care informația este indispensabilă;

c) gradul de sensibilitate a anumitor informații (în ce măsură dezvăluirea acestor informații vatamă interesele persoanei sau ale agentului economic implicat);

d) aprecierea preliminară a gravității presupusei încălcări.

Condiții similare se aplică și desfășurării procedurilor în cazul concentrărilor economice, atunci când Consiliul Concurenței consideră că dezvăluirea de informații este necesară.

21. Atunci când Consiliul Concurenței intenționează să dezvăluie informații, persoanei sau agentului economic implicat trebuie să îi fie garantată posibilitatea de a furniza o versiune neconfidențială a documentelor care conțin respectiva informație, cu aceeași valoare probantă ca a documentelor originale.

C. Când este acordat accesul la dosar

22. Anterior transmiterii de către Consiliul Concurenței a raportului de investigație, în conformitate cu prevederile pct. 1, părțile nu au drept de acces la dosar.

23. Accesul la dosar va fi asigurat la cerere și, de regulă, o singură dată, ca urmare a transmiterii de către Consiliul Concurenței a raportului de investigație, în scopul asigurării principiului egalității de arme și pentru a proteja drepturile agenților economici la apărare. Ca regulă generală, accesul nu va fi acordat la observațiile altor părți la raportul de investigație.

24. Accesul la dosar va fi totuși acordat unei părți la acele documente primite după transmiterea observațiilor, în etapele ulterioare ale procedurii administrative, atunci când aceste documente pot constitui noi elemente de probă — de natură incriminatorie sau exoneratorie —, care au legătură cu susținerile din raportul de investigație ce privesc acea parte. Este cazul, în special, atunci când Consiliul Concurenței intenționează să reia o parte a procedurii datorită apariției de noi probe.

III. Aspecte referitoare la autorul plângerii/sesizării și alte părți implicate

25. Prezenta secțiune se referă la situațiile în care Consiliul Concurenței poate sau trebuie să acorde acces autorului plângerii/sesizării la anumite documente pe care le conține dosarul în procedurile privind practicile anticoncurențiale sau altor părți implicate în procedurile privind concentrările economice. Din perspectiva scopului urmărit și a drepturilor deținute, aceste două situații sunt diferite de accesul la dosar, astfel cum este definit în secțiunea precedentă a prezentelor instrucțiuni.

A. Furnizarea de documente autorilor plângerilor/sesizărilor în proceduri privind practicile anticoncurențiale

26. În jurisprudența comunitară s-a stabilit⁶⁾ că agenții economici sau persoanele fizice ce au depus plângere nu au aceleași drepturi și garanții ca ale părților vizate de investigație. Prin urmare, autorii plângerilor/sesizărilor nu pot pretinde dreptul de acces la dosar așa cum a fost stabilit pentru părțile implicate.

27. Totuși, autorul plângerii/sesizării care, în conformitate cu art. 4 din Regulamentul pentru aplicarea prevederilor art. 5 și 6 din Legea concurenței nr. 21/1996, cu modificările și completările ulterioare, privind practicile anticoncurențiale în cazul plângerilor, pus în aplicare prin Ordinul președintelui Consiliului Concurenței nr. 81/2004, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 430 din 13 mai 2004, a fost informat de intenția Consiliului Concurenței de a-i respinge plângerea/sesizarea poate solicita accesul la documentele pe care Consiliul Concurenței și-a bazat analiza preliminară. Autorului plângerii/sesizării i se va acorda accesul la aceste documente o singură dată, ca urmare a informării făcute de Consiliul Concurenței în sensul intenției de a-i respinge plângerea.

28. Autorii plângerilor/sesizărilor nu au drept de acces la secrete de afaceri sau la alte informații confidențiale pe care Consiliul Concurenței le-a obținut pe parcursul întregii proceduri.

B. Furnizarea de documente altor părți implicate în cadrul procedurilor privind concentrările economice

29. Accesul la dosar în cadrul procedurilor privind concentrările economice va fi, de asemenea, acordat, la cerere, altor participanți/părți implicate cărora li s-a transmis raportul de investigație, în măsura în care accesul este necesar în scopul pregătirii observațiilor părților.

30. Astfel de părți implicate sunt participanții la concentrarea propusă, altele decât părțile care au notificat, cum ar fi vânzătorul și agentul economic ce constituie obiectul operațiunii de concentrare economică.

IV. Procedura accesului la dosar

A. Procedura preliminară

31. Orice persoană care transmite informații sau observații în cadrul unei proceduri declanșate sau care furnizează ulterior informații suplimentare Consiliului Concurenței în cadrul aceleiași proceduri cu privire la practici anticoncurențiale sau concentrări economice are obligația de a identifica în mod clar orice document care este considerat confidențial, cu expunerea sau prezentarea în scris a motivelor, și de a furniza o versiune separată, neconfidențială, într-un termen stabilit de Consiliul Concurenței pentru a-și prezenta informațiile.

32. Consiliul Concurenței poate solicita agenților economici⁷⁾, în toate cazurile în care aceștia furnizează documente, să identifice documentele sau părți ale documentelor în care consideră că există secrete de afaceri sau alte informații confidențiale ce le aparțin și să identifice agenții economici față de care informațiile urmează să fie considerate confidențiale.

33. În scopul rezolvării cu celeritate a solicitărilor de acordare a confidențialității la care se face referire la pct. 32, Consiliul Concurenței poate stabili un termen în care agentul economic:

a) să justifice solicitarea acordării dreptului la confidențialitate cu referire la fiecare document sau parte a documentului;

b) să furnizeze Consiliului Concurenței o versiune neconfidențială a documentului, în care pasajele confidențiale sunt înlăturate. În cadrul procedurilor privind practici anticoncurențiale, agenții economici vizați trebuie, de asemenea, să furnizeze în termenul limită stabilit o descriere concisă a fiecărei părți din informațiile înlăturate.

⁶⁾ A se vedea cazul T-17/93 Matra-Hachette SA v Comisie [1994] ECR II-595, paragraful 34. Curtea a hotărât că drepturile terților, așa cum este instituit de art. 19 din Regulamentul Consiliului nr. 17 (înlocuit acum de Regulamentul nr. 1/2003), erau limitate la dreptul de a participa la procedura administrativă.

⁷⁾ În cadrul procedurilor privind concentrările economice principiile stabilite în prezentul punct și în cele subsecvente se aplică și persoanelor la care se face referire în art. 10 alin. (2) lit. b) din Legea nr. 21/1996, republicată.

34. Varianta neconfidențială și descrierea informațiilor înlăturate trebuie concepute de o manieră care să permită oricărei părți ce are acces la dosar să determine dacă informația înlăturată poate fi considerată relevantă pentru apărarea sa și, astfel, dacă sunt suficiente motive pentru a solicita Consiliului Concurenței accesul la informațiile considerate confidențiale.

B. *Tratamentul aplicat informațiilor confidențiale*

35. În cadrul procedurilor privind practicile anticoncurențiale, Consiliul Concurenței poate considera că documentele sau declarațiile formulate în cauză nu conțin informații confidențiale dacă agenții economici nu se supun prevederilor stabilite la pct. 31–33. Consiliul Concurenței poate, prin urmare, să considere că agentul economic nu are obiecții la dezvăluirea documentelor sau a declarațiilor în întregime lor.

36. Atât în cadrul procedurilor privind practicile anticoncurențiale, cât și în cele privind concentrările economice, în cazul persoanei sau agentului economic ce îndeplinește condițiile stabilite la pct. 31–33, în măsura în care sunt aplicabile, Consiliul Concurenței va putea:

– să accepte provizoriu solicitările care, *prima facie*, par a fi justificate; sau

– să informeze persoana sau agentul economic în cauză că nu este de acord cu acordarea în tot sau în parte a caracterului confidențial solicitat, în cazurile în care solicitarea nu este justificată.

37. Consiliul Concurenței poate anula acceptarea provizorie a solicitării acordării caracterului confidențial chiar și într-un stadiu avansat al procedurii.

38. Atunci când Consiliul Concurenței nu este de acord cu solicitarea acordării caracterului confidențial de la început sau atunci când se ia în considerare că acceptarea provizorie a cererii trebuie anulată și, astfel, intenționează să dezvăluie informații, va garanta persoanei sau agentului economic în cauză posibilitatea de a-și exprima punctul de vedere. În astfel de cazuri, Consiliul Concurenței va informa persoana sau agentul economic în scris cu privire la intenția sa de a dezvălui informațiile, arătând motivele și stabilind o dată limită până la care persoana sau agentul economic își poate preciza, în scris, punctul de vedere. În măsura în care, ulterior transmiterii acestui punct de vedere, va exista un dezacord în ceea ce privește solicitarea de acordare a confidențialității, persoana sau agentul economic se poate adresa președintelui Consiliului Concurenței.

39. Atunci când există riscul ca un agent economic, care este capabil să exercite o presiune economică sau comercială asupra concurenților ori asupra partenerilor, clienților sau furnizorilor săi, să adopte măsuri represive împotriva acestora, ca o consecință a colaborării lor în investigația desfășurată de Consiliul Concurenței, acesta din

urmă va proteja caracterul anonim al identității autorilor prin acordarea accesului la un rezumat al informațiilor vizate. Solicitățile de a rămâne anonim în aceste circumstanțe, ca și solicitările de anonim în conformitate cu pct. 53 din Instrucțiunile privind soluționarea de către Consiliul Concurenței a plângerilor referitoare la prevederile art. 5 și 6 din Legea concurenței nr. 21/1996, cu modificările și completările ulterioare, puse în aplicare prin Ordinul președintelui Consiliului Concurenței nr. 90/2005, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 472 din 3 iunie 2005, vor fi tratate în conformitate cu punctele de mai sus.

C. *Modalități de acces la dosar*

40. Consiliul Concurenței va permite accesul la dosar prin examinarea dosarului accesibil la sediul său și efectuarea de copii ale documentelor pe suport hârtie sau în format electronic, luându-se în considerare condițiile tehnice existente.

41. Pentru a facilita accesul la dosar, părțile vor primi, odată cu comunicarea acordului privind accesul la dosar, o listă a documentelor ce fac parte din dosarul Consiliului Concurenței, astfel cum este arătat la pct. 5.

42. Accesul este acordat la probe, astfel cum acestea există în dosarul Consiliului Concurenței, în forma lor originală. Consiliul Concurenței nu are obligația să furnizeze traducerea documentelor de la dosar, în cazul în care acestea au fost transmise într-o limbă străină.

43. În măsura în care, după ce a obținut acces la dosar, o parte consideră că îi este necesară pentru apărarea sa cunoașterea unor informații inaccesibile, poate formula o cerere motivată în acest sens către președintele Consiliului Concurenței, având în vedere competențele acestuia prevăzute la art. 44 alin. (2) și (3) din Legea nr. 21/1996, republicată.

44. Accesul la dosar în conformitate cu prevederile prezentelor instrucțiuni este acordat cu condiția ca informația, odată obținută, să fie folosită numai în cadrul procedurilor judiciare și administrative pentru aplicarea regulilor privind concurența și doar în scopul pentru care au fost solicitate.

45. Cu excepția pct. 41 și 43, prezenta secțiune se aplică și acordării dreptului de acces la documentele de la dosar autorilor plângerilor/sesizărilor (în cadrul procedurilor privind practicile anticoncurențiale) și altor părți implicate (în cadrul procedurilor privind concentrările economice).

Prezentele instrucțiuni transpun Comunicarea Comisiei din data de 13 decembrie 2005 privind regulile de acces la dosarul Comisiei în cazurile instrumentate conform art. 81 și 82 din Tratatul CE, art. 53, 54 și 57 din Acordul EEA și Regulamentului Consiliului nr. 139/2004, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene nr. C325/7 din 22 decembrie 2005.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI – CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.U.I. 427282; Atribut fiscal R, IBAN: RO75RNCB5101000000120001 Banca Comercială Română – S.A. – Sucursala „Unirea” București și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București (alocat numai persoanelor juridice bugetare)

Tel. 318.51.29/150, fax 318.51.15, E-mail: marketing@ramo.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro
Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1, bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 410.47.30, tel./fax 410.77.36 și 410.47.23
Tiparul: Regia Autonomă „Monitorul Oficial”



5 948368 115477